

Skarga wniesiona w dniu 9 września 2011 r. — Technion — Israel Institute of Technology i Technion Research & Development przeciwko Komisji

(Sprawa T-480/11)

(2011/C 340/55)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Technion — Israel Institute of Technology (Hajfa, Izrael) i Technion Research & Development Foundation Ltd (Hajfa, Izrael) (przedstawiciele: D. Grisay i D. Piccininno, avocats)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- przyjęcie niniejszej skargi o stwierdzenie nieważności wniesionej na podstawie art. 263 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
- uznanie skargi za dopuszczalną;
- uznanie skargi za zasadą i w konsekwencji:
 - stwierdzenie, że Komisja nie zbadała w sposób konkretny i indywidualny dokumentów objętych wnioskiem o udzielenie dostępu;
 - stwierdzenie, że Komisja popełniła oczywisty błąd w ocenie podczas stosowania wyjątków określonych w art. 4 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001;
 - stwierdzenie, że Komisja naruszyła zasadę proporcjonalności w ten sposób, że nie dokonała wyważenia powołanych wyjątków z interesem publicznym;
- na tej podstawie, stwierdzenie nieważności decyzji Sekretariatu Generalnego Komisji Europejskiej z dnia 30 czerwca 2011 r.;
- obciążenie Komisji Europejskiej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Na poparcie skargi strona skarżąca podnosi cztery zarzuty.

- 1) Zarzut pierwszy dotyczący braku konkretnej i indywidualnej analizy dokumentów objętych wnioskiem o udzielenie dostępu oraz wynikającego stąd braku dostatecznego uzasadnienia zaskarżonej decyzji, albowiem Komisja powołała się na kategorię dokumentów (dokumenty dotyczące audytu), a nie na konkretne dane zawarte w tych dokumentach.
- 2) Zarzut drugi oparty na oczywistym błędzie w ocenie przy stosowaniu wyjątków określonych w art. 4 rozporządzenia nr 1049/2001 ⁽¹⁾:
 - w ten sposób, że Komisja przyjęła, iż udostępnienie dokumentów objętych wnioskiem o udzielenie dostępu

utrudniałoby prowadzenie audytów, podczas gdy i) procedura audytu miała wyłącznie na celu weryfikację, czy koszty wykonania umowy są dopuszczalne i ii) czy dane zawarte w dokumentach objętych wnioskiem mają charakter czysto faktyczny;

— w ten sposób, że Komisja przyjęła, iż udostępnienie dokumentów objętych wnioskiem o udzielenie dostępu prowadziło do naruszenia prywatności i integralności jednostki, podczas gdy skarżącym dokumenty te były potrzebne w celu skutecznej obrony swoich praw w ramach kontrydiktoryjnego postępowania audytowego.

- 3) Zarzut trzeci dotyczący naruszenia prawa do częściowego dostępu do dokumentów objętych wnioskiem zgodnie z art. 4 ust. 6 rozporządzenia nr 1049/2001 w ten sposób, że Komisja odmówiła zbadania w sposób konkretny i indywidualny dokumentów objętych wnioskiem o udzielenie dostępu.
- 4) Zarzut czwarty dotyczący naruszenia zasady proporcjonalności w ten sposób, że Komisja nie dokonała zrównoważenia powołanych wyjątków z interesem publicznym, albowiem w interesie publicznym leży ustalenie, w jaki sposób Komisja prowadzi postępowania audytowe oraz udzielenie wskazówek wykonawcom w zakresie procedur, jakie powinni wdrożyć w celu spełnienia wymogów formalnych.

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145, s. 43).

Skarga wniesiona w dniu 2 września 2011 r. — Telekomunikacja Polska przeciwko Komisji

(Sprawa T-486/11)

(2011/C 340/56)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Telekomunikacja Polska SA (Warszawa, Rzeczpospolita Polska) (przedstawiciele: M. Modzelewska de Raad, P. Paśnik, S. Hautbourg, adwokaci, C. Vajda, QC, i A. Howard, barrister)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2011) 4378 wersja ostateczna z dnia 22 czerwca 2011 r. w całości lub, tytułem żądania ewentualnego
- stwierdzenie nieważności art. 2 zaskarżonej decyzji w całości lub, tytułem żądania ewentualnego;